CZE

BAHCO

A registered trademark of SNA Europe Group

PŘÍRUČKA PRO UŽIVATELE

Bahco řetězová pilka
BCL132

PŘED POUŽITÍM POZORNĚ PROČÍST PŘÍRUČKU PRO UŽIVATELE

Obsah

ÚVOD 3

BEZPEČNOSTNÍ POKYNY 4

OBECNÉ BEZPEČNOSTNÍ PŘEDPISY PRO NÁSTROJ 4

BEZPEČNOSTNÍ PŘEDPISY PRO POUŽÍVÁNÍ ŘETĚZOVÉ PILY 6

PŘÍČINY ZPĚTNÉHO VRHU A PREVENTIVNÍ OPATŘENÍ ZE STRANY OBSLUHY 7

BEZPEČNOSTNÍ PŘÍSLUŠENSTVÍ 8

BEZPEČNOSTNÍ POKYNY 8

BEZPEČNOSTNÍ ZNAMENÍ 9

POPIS A TECHNICKÉ ÚDAJE 10

TECHNICKÉ ÚDAJE 10

ZAPNUTÍ NÁSTROJE 11

SYSTÉM MAZÁNÍ ŘETĚZU 11

SYSTÉM NUCENÉHO MAZÁNÍ ŘETĚZU 11

OCHRANA ŘETĚZUÍ 11

ZAPNUTÍ 12

UCHOPENÍ NÁSTROJE 12

ZAPNUTÍ A POUŽÍVÁNÍ PILY 13

ÚVOD 13

BRZDA ŘETĚZUÍ 13

KONTROLA BRZDY ŘETĚZUÍ 13

MONTÁŽ ŘETĚZOVÉ LIŠTY 14

MONTÁŽ ŘETĚZU 14

AUTOMATICKÉ NAPÍNÁNÍ ŘETĚZU (AUTOMATIC TENSION) 14

KONTROLA A VÝMĚNA HŘÍDELE 15

ČIŠTĚNÍ ŘETĚZOVÉ LIŠTY 15

MAZÁNÍ ŘETĚZOVÉ LIŠTY 15

ČTYŘI ZÁKLADNÍ PRAVIDLA 16

ÚDRŽBA 17

ČIŠTĚNÍ 17

INTERVALY ÚDRŽBY 17

VÝMĚNA ŘETĚZU A LIŠTY 18

VŠEOBECNÉ POKYNY PRO OSTŘENÍ ZUBŮ 19

OSTŘENÍ ZUBŮ KULATÝM PILNÍKEM 19

NASTAVENÍ OMEZOVAČŮ HLOUBKY ŘEZU 20

ÚDRŽBA 21

SKLADOVÁNÍ NÁSTROJE MIMO PRACOVNÍ SEZÓNU 21

OLEJOVÁ NÁDRŽKA 21

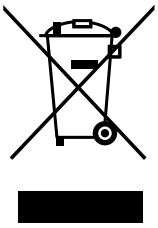
PROHLÁŠENÍ "CE" O SHODĚ 22

ÚVOD

Vážený zákazníku,

Děkujeme vám ze zakoupení pily BCL132 Pokud je nástroj správně používán a udržován, bude fungovat řadu let k vaší plné spokojenosti.

OCHRANA ŽIVOTNÍHO PROSTŘEDÍ



Váš přístroj obsahuje různé zhodnotitelné a recyklovatelné hmoty. Odevzdejte přístroj vašemu prodejci nebo případně schválenému středisku služeb, aby bylo provedeno jeho zpracování.

Seznamte se s platnými zákony a právními předpisy pro ochranu životního prostředí, které platí pro vaši pracovní činnost.

BEZPEČNOSTNÍ POKYNY

TENTO NÁVOD PEČLIVĚ USCHOVEJTE.
Tento návod obsahuje důležité informace a pokyny pro správné fungování nástroje: BCL132.

Je NUTNÉ, abyste se před použitím nástroje nebo před prováděním údržby seznámili s CELÝM OBSAHEM této uživatelské příručky.
Řiďte se důsledně pokyny a obrázky uvedenými v tomto dokumentu.

Při pročítání této příručky pro uživatele narazíte na upozornění a informace následovně pojmenované: **POZNÁMKA**, **VÝSTRAHA / POZOR**.

POZNÁMKA poskytuje doplňkové informace, objasňuje daný bod nebo detailně vysvětluje postup, který je třeba dodržet.

Upozornění **VÝSTRAHA** nebo **POZOR** je používáno k určení procedury, která může v případě zanedbaného nebo nesprávně provedeného postupu vést ke hmotným škodám a/nebo k vážným tělesným úrazům.

Upozornění **ZÁRUKA** udává «G», že v případě nedodržování postupů a instrukcí nejsou vzniklé škody kryty zárukou a výdaje za opravu budou hrazeny majitelem.

Bezpečnostní signály na nástroji taktéž připomínají předpisy, které je třeba dodržovat v oblasti bezpečnosti. Lokalizujte a čtěte tyto signály před tím, než nástroj použijete. Okamžitě vyměňte signál, který je částečně nečitelný nebo poškozený.

Odkázat se na rubriku «BEZPEČNOSTNÍ SIGNÁLY» pro konzultaci schématu, na kterém jsou zobrazeny bezpečnostní signály umístěné na nástroji.

Žádná část této příručky nemůže být reprodukována bez písemného svolení společnosti **Bahco**. Technické údaje a ilustrace uvedené v této příručce jsou uvedeny pouze pro informaci a nejsou v žádném případě smluvní. Společnost **Bahco** si vyhrazuje právo provádět na svých výrobcích veškeré změny nebo vylepšení, které se jí zdají nezbytné, aniž by byla povinna sdělovat je klientům, kteří již podobný model vlastní. Tato příručka je nedílnou součástí nástroje a musí k němu být přiložena v případě jeho postoupení.

TENTO NÁVOD PEČLIVĚ USCHOVEJTE.

OBECNÉ BEZPEČNOSTNÍ PŘEDPISY PRO NÁSTROJ

DŮLEŽITÉ UPOZORNĚNÍ: Pečlivě si prostudujte výstražné štítky, bezpečnostní pokyny a instrukce v návodu k použití.
Bezpečnostní pokyny a návod k použití pečlivě uschovejte pro další použití.

Toto zařízení není určené k tomu, aby je používaly osoby (což platí i pro děti) se sníženými fyzickými, smyslovými nebo mentálními schopnostmi či osoby bez potřebných zkušeností nebo znalostí s výjimkou případu, kdy byly předem poučeny o používání zařízení a pracují pod dohledem osoby, která odpovídá za jejich bezpečnost.

BEZPEČNOSTNÍ POKYNY

BEZPEČNOST V PRACOVNÍM PROSTORU

1– Dbejte na to, aby byl pracovní prostor za všech okolností čistý a dobře osvětlený. *Tmavé zóny nebo zóny, v nichž je nepořádek, přispívají k pracovním nehodám.*
2– S elektrickými nástroji zásadně nepracujte ve výbušné atmosféře, například v místech, kde se nacházejí hořlavé kapaliny, plyny nebo prach. *Při práci s elektrickými nástroji vznikají jiskry, které mohou zapálit prach nebo spaliny.*
3– Během používání nástroje dbejte na to, aby se v okolí pracovního prostoru nezdržovaly děti či jiné osoby. *Při práci se nerozptylujte, abyste neztratili kontrolu nad nástrojem.*

ELEKTRICKÁ BEZPEČNOST

1– Nástroj ani jeho komponenty nevystavujte dešti ani vlhku. *Voda vniklá do přístroje zvyšuje riziko, že budete zasaženi elektrickým proudem.*
2– Dbejte na správné zacházení s napájecím kabelem. Napájecí kabel zásadně nepoužívejte pro přenášení, tažení nebo vypínání nástroje. Dbejte na to, aby se napájecí kabel nacházel v dostatečné vzdálenosti od tepla, horkých ploch, maziv, ostrých hran nebo pohybujících se dílů. *Poškozené nebo zapletené napájecí kabely zvyšují riziko zasažení elektrickým proudem.*

BEZPEČNOST OSOB

1– Při práci buďte obezřetní, soustřeďte se na práci a s nástrojem zacházejte rozumně a opatrně. Nástroj nepoužívejte, pokud jste unavení nebo pod vlivem návykových látek, alkoholu nebo léků. *Chvíle nepozornosti během používání nástroje může způsobit vážná poranění osob.*
2– Používejte ochranné pracovní prostředky. Při práci používejte ochranu očí. *Ochranné pomůcky (např. ochranné masky proti prachu, bezpečnostní boty s protiskluzovou podrážkou, helmy a ochranné pomůcky proti hluku) používané ve vhodných podmínkách sníží počet zranění osob.*
3– Zabraňte jakémukoliv náhodnému spuštění zařízení. Před zapojením zařízení do elektrické sítě a/nebo do jednotky baterií nebo před zvednutím či přenášením zařízení zkontrolujte, zda je spínač v poloze „Vypnuto“. *Při přenášení nástrojů nemějte prst na vypínači, nezapínejte do elektrické sítě nástroje, jejichž vypínač je v poloze zapnuto. Obojí je zdrojem pracovních nehod.*
4– Než nástroj zapnete, vyjměte všechny seřizovací klíče. *Klíč zapomenutý na nějaké otáčivé součásti nástroje může způsobit zranění osob.*
5– Nespěchejte. Pracujte ve vhodné pracovní poloze, dbejte na to, abyste za žádných okolností neztratili rovnováhu. *Toto vám umožní lepší kontrolu nástroje v neočekávaných situacích.*
6– Noste vhodný pracovní oděv. Nenoste volný oděv ani šperky. Mějte vždy vlasy, oděv a rukavice dostatečně daleko od dílů, které se pohybují. *Volný oděv, šperky nebo dlouhé vlasy mohou být zachyceny pohybujícími se díly.*

POUŽÍVÁNÍ A ÚDRŽBA NÁSTROJE

1– S nástrojem zásadně nepracujte silou, nástroj nepřetěžujte. Používejte nástroj, který je vhodný pro prováděné práce. *Vhodný nástroj provede práci lépe a bezpečněji v režimu, pro který byl zkonstruován.*
2– Nástroj nepoužívejte, není-li možno přepínat spínač z režimu „Zapnuto“ do režimu „Vypnuto“ a opačně. *Každý nástroj, který nelze ovládat vypínačem, je nebezpečný a je třeba ho opravit.*
3– Před každým seřizováním nebo výměnou příslušenství a předtím, než nástroj budete chtít uložit, vytáhněte zástrčku z elektrické zásuvky nebo bloku baterií. *Taková preventivní opatření snižují riziko náhodného spuštění přístroje.*
4– Vypnuté nástroje uchovávejte mimo dosah dětí a nedovolte používat nástroj osobám, které nástroj neznají, nebo se neseznámily s návodem k použití. *Nástroje jsou v rukách začátečníků nebezpečné.*
5– Provádějte předepsanou údržbu nástroje. Kontrolujte, zda nedošlo k rozladění seřízení nebo zablokování pohybujících se částí nástroje, zda nejsou některé díly poškozené či zda nedošlo ke změně podmínek, které by mohly mít negativní vliv na fungování nástroje. Pokud zjistíte závady nebo poškození, nechte nástroj před dalším použitím opravit. *Velký počet pracovních nehod je*

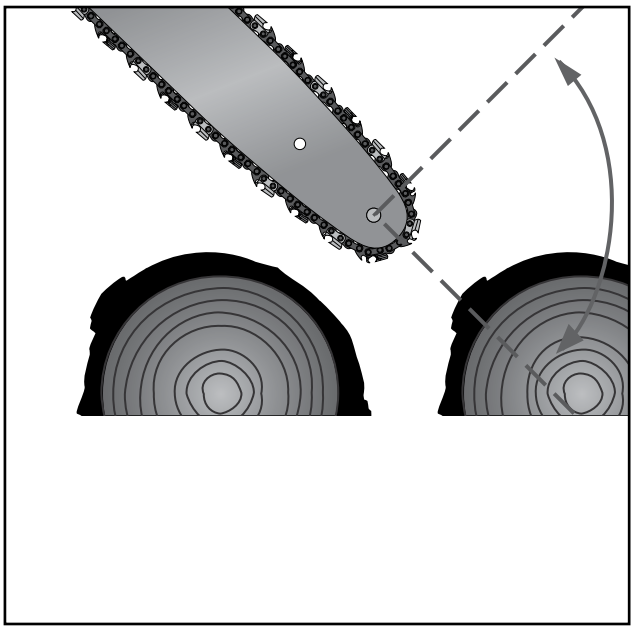
způsoben špatně udržovanými přístroji.
6– Dbejte, aby byly řezné komponenty správně naostřené a čisté. *Nástroje určené k řezání se správně udržovanými řeznými částmi jsou méně náchylné k zablokování a lze je snadněji kontrolovat.*
7– Používejte nástroj, příslušenství, břity atd. v souladu s těmito pokyny. Při tom berte do úvahy pracovní podmínky a charakter práce, kterou chcete provádět. *Používání nástroje k operacím odlišným od předpokládaných by mohlo zapříčinit nebezpečné situace.*

ÚDRŽBA
1– Provádění údržby nástroje svěřte autorizovanému distributorovi společnosti Bahco, který používá pouze identické náhradní díly. *Toto vám zajistí, že bezpečnost nástroje je zachována.*

BEZPEČNOSTNÍ PŘEDPISY PRO POUŽÍVÁNÍ ŘETĚZOVÉ PILY

1– Je-li řetězová pila v provozu, nepřibližujte se žádnou partií těla k tělesu pilového řetězu. Před spuštěním řetězové pily zkontrolujte, zda se řezný řetěz nedotýká nějakého předmětu. *Chvíle nepozornosti během používání řetězové pily může způsobit zachycení vašeho oděvu nebo nějaké části těla řetězem.*
2– Zadní rukojeť řetězové pily držte vždy pravou rukou a přední rukojeť levou rukou. *Opačné držení pily zvyšuje nebezpečí úrazu, a proto se jej vyvarujte.*
3– Nástroj držte za předepsané úchyty, jinak se řetězová pila může dostat do kontaktu se skrytým kabelovým vedením nebo s napájecím kabelem nástroje. *Pokud se pilové řetězy dostanou do styku s vodičem „pod napětím“, mohou uvést „pod napětí“ nekryté kovové díly elektrického nástroje, a způsobit tak úraz obsluhy nástroje elektrickým proudem.*
4– Při práci používejte ochranné brýle a ochranu sluchu proti hluku. Doporučujeme i dodatečné ochranné prostředky pro hlavu, ruce a nohy. *Vhodný ochranný oděv sníží riziko pracovních nehod způsobených odletujícími úlomky nebo náhodným kontaktem s pilovým řetězem.*
5– Vždy zaujímejte správný postoj a pracujte s řetězovou pilou pouze stojíte-li na pevném, bezpečném a rovném povrchu. *Klouzavé nebo nestabilní povrchy, jakými jsou např. žebříky, mohou způsobit ztrátu stability nebo ztrátu kontroly nad řetězovou pilou.*
6– Při řezání větve, na niž působí tlak, nebo je jinak namáhaná, dejte pozor na nebezpečí zpětného rázu v důsledku pružení. *Jestliže dojde k uvolnění napětí ve vláknech dřeva, napružená větev může uhodit obsluhu pily a/nebo způsobit ztrátu kontroly nad řetězovou pilou.*
7– Při prořezávání houští nebo mladých keřů si počínejte zvláště opatrně. *Pilový řetěz může být sevřen jemnými materiály, jež mohou být odmrštěny směrem k vám nebo tažením způsobit ztrátu vaší stability.*
8– Před vypnutím držte řetězovou pilu za přední rukojeť a v dostatečné vzdálenosti od těla. Při přenášení, přepravě či skladování řetězové pily používejte ochranný kryt řetězové lišty. *Správná manipulace s řetězovou pilou sníží pravděpodobnost náhodného kontaktu s pohyblivým pilovým řetězem.*
9– Dodržujte pokyny pro mazání, napínání řetězu a výměnu příslušenství. *Nesprávně napnutý nebo mazaný řetěz může buď praskat nebo zvyšovat riziko odskoku.*
10– Rukojeti udržujte v suchém a čistém stavu, dbejte na to, aby se na nich nenacházely zbytky oleje nebo maziva. *Mastné zaolejované rukojeti jsou klouzavé a způsobují tak ztrátu kontroly.*
11– Pila je určená pouze k řezání dřeva. Řetězovou pilu nepoužívejte za jiným účelem, než k němuž je určena. Například nepoužívejte řetězovou pilu pro řezání plastů, zdiva či konstrukčních materiálů jiných než dřevo. *Používání řetězové pily pro operace odlišné od těch, pro které byla zkonstruována, může způsobovat nebezpečné situace.*

PŘÍČINY ZPĚTNÉHO VRHU A PREVENTIVNÍ OPATŘENÍ ZE STRANY OBSLUHY



K odskoku (neboli jevu „kick-back“) může dojít, jestliže nůsek nebo konec řetězové lišty narazí na nějaký předmět, nebo jestliže se dřevo sevře, a způsobí tak sevření pilového řetězu v profilu řezu.

Dojde-li ke kontaktu konce pily s předmětem, může v některých případech dojít k nečekané opačné reakci nástroje, která způsobí odskočení řetězové lišty nahoru a dozadu, směrem k obsluze pily.

Sevření pilového řetězu v horní části řetězové lišty může mít za důsledek prudké odstrčení či nečekané odražení řetězové lišty směrem k obsluze pily.

Obě uvedené reakce nástroje mohou způsobit ztrátu kontroly nad pilou a následné těžké zranění obsluhy. Nespoléhejte pouze na bezpečnostní systémy, které jsou součástí výbavy pily. Při práci s řetězovou pilou je uživatel nástroje povinen učinit veškerá potřebná bezpečnostní opatření, aby zabránil nebezpečí pracovního úrazu nebo poranění.

Odskok je důsledek nesprávného používání nástroje a/nebo nesprávného postupu či nevyhovujících provozních či pracovních podmínek. Tomuto jevu lze zabránit vhodnými bezpečnostními opatřeními, viz níže:

- **Držte pevně pilu dvěma rukama, přičemž palce a prsty obepínají rukojeti pily. Umístěte tělo a ruce tak, abyste mohli vzdorovat silám vznikajícím při zpětném vrhu.** *Síly zpětného vrhu může uživatel kontrolovat, dodrží-li správná bezpečnostní opatření. Řetězovou pilu nepouštějte z rukou.*
- **Nemějte ruce příliš napnuté a neřezejte nad výškou ramen.** *Tímto způsobem zabráníte náhodnému kontaktu s koncem vodící lišty řetězové pily a budete mít lepší kontrolu nad nástrojem v nečekaných situacích.*
- **Existují různé typy řetězů pro různé druhy pracovních činností. Používejte pouze originální řetězy a lišty značky Bahco.** *Nesprávné náhradní lišty nebo nesprávné náhradní řetězy mohou způsobovat prasknutí řetězu a/nebo odskoky.*
- **Při ostření a údržbě řetězové pily postupujte podle pokynů.** *Snížení hloubky na hloubkoměru může vést ke zvýšení odskoků.*

Zvýšená bezpečnost díky třem revolučním technologiím vyvinutým společností Bahco!

K prvnímu zvýšení dochází díky použití snímače zpětného vrhu s elektronickým spouštěním Bahco: tento mechanismus v případě pádu nebo zpětného vrhu okamžitě zapíná elektrickou brzdu řetězu, je však 8 krát citlivější než brzda řetězu u řetězové pily se spalovacím motorem.

Druhým technologickým faktorem je vlastní diagnostický systém nástroje: systém BCL132 při prvním použití ověří, zda elektronický snímač zpětného vrhu je funkční. Pokud tomu tak není, nemůže nástroj pracovat!

Nakonec třetí zvýšení bezpečnosti se týká použití řetězu OREGON s nízkým zpětným rázem: pokud k němu dojde, bude výrazně měkčí než u klasické řetězové pily.

Řetězová pila BCL132 je tedy obecně bezpečnějším nástrojem než klasické řetězové pily.

BEZPEČNOSTNÍ POKYNY

BEZPEČNOSTNÍ PŘÍSLUŠENSTVÍ

	Osobní ochranné pracovní prostředky (OOPP)	Používání
1	Helma	Povinné
2	Hledí/Štít	Doporučené
3	Rukavice	Povinné
4	Obuv s protiskluzovou podrážkou	Povinné
5	Ochrana sluchu	Doporučené
6	Ochranné brýle	Povinné
7	Vesta nebo ochranné rukávy	Povinné
8	Kalhoty	Povinné

NOTE :
Rychlost řetězu: 10,3 m/s. Používejte ochranný oděv vhodný pro tuto rychlost (třída 0 podle normy EN 381).
Při práci nenoste příliš volný oděv.

BEZPEČNOSTNÍ POKYNY

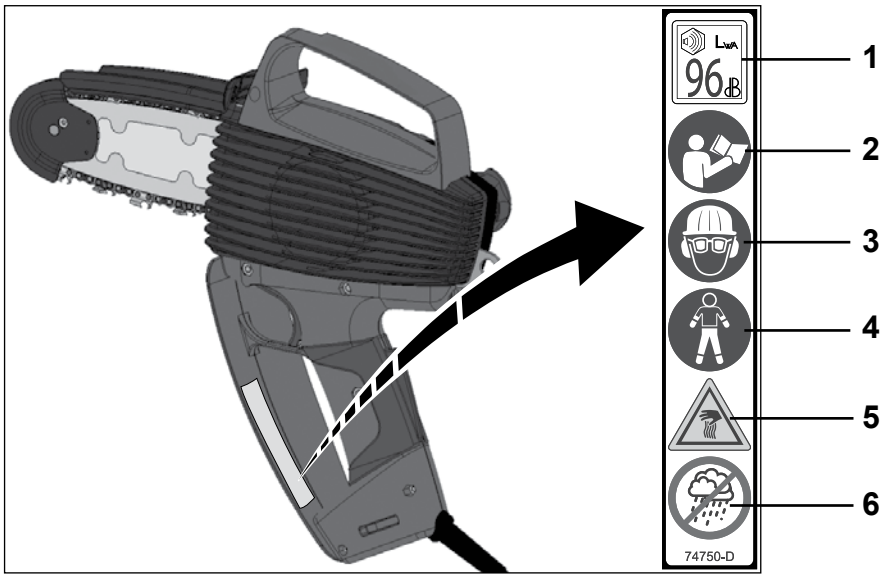
- Pro lepší kontrolu mějte při práci levou paži nataženou.
- Pilu přidržujte ze strany a nikoli čelně.
- Používejte pouze originální řetězy a lišty značky Bahco.
- Řetěz, lištu a hřídel udržujte v dobrém technickém stavu.
- Při práci stůjte s nohama od sebe a udržujte rovnováhu.
- Během práce měňte pracovní polohu a nezapomeňte na nutné přestávky.

DŮLEŽITÉ UPOZORNĚNÍ!

- Před řezáním si vytvořte dostatečně volný prostor pro práci.
- Odhadněte místo, na které spadne předmět, který odřezáváte.
- Dávejte pozor, aby nedošlo k odstrčení pily odřezávaným předmětem.

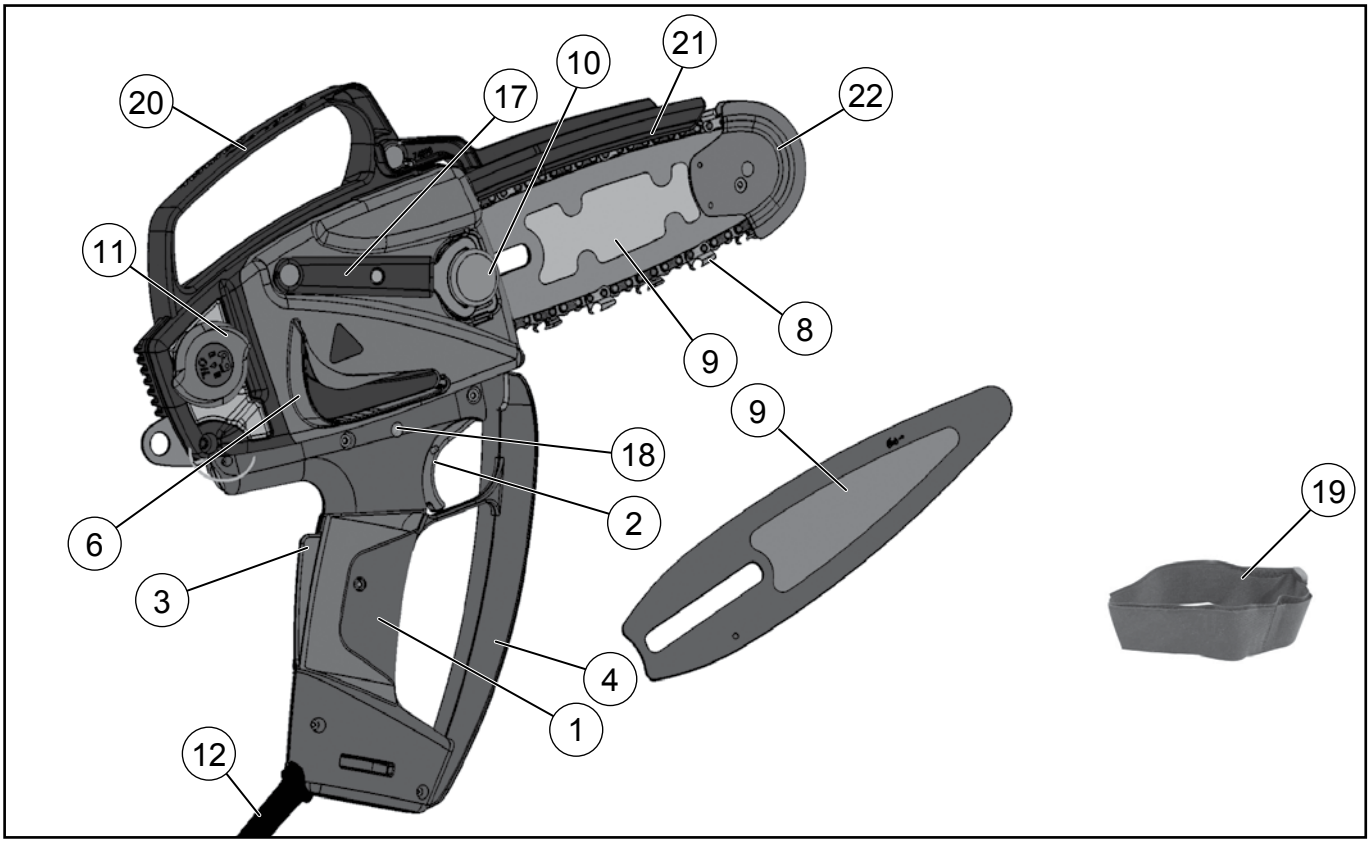
- Při práci stůjte tak, abyste zamezili jakémukoli pracovnímu úrazu.
- Nikdy nepracujte na žebříku.
- Dbejte, aby se v okolí nezdržovaly žádné osoby. Předmět, který odřezáváte, nikdy nepřidržujte rukou.
- Odřezávejte kusy větví vhodné velikosti směrem od konce ke kmeni stromu (1)(2)(3)(4).
- Dávejte pozor na větve odskakující od země po odřezání.
- Pro přepravu nástroje používejte přenosné popruhy.

BEZPEČNOSTNÍ ZNAMENÍ



1– Garantovaná hladina akustického výkonu LwA
2– Přečtěte si návod k použití
3– Ochranné brýle, ochrany do uší a přilba jsou při práci povinné
4– Vhodná ochrana předloktí nohou a chodidel je při práci povinná
5– Riziko popálení (motor)
6– Zařízení nevystavujte dešti

POPIS A TECHNICKÉ ÚDAJE



1: Rukojeť
2: Spoušť
3: Bezpečnostní západka
4: Přední pravá ochrana ruky
6: Pouzdro řetězu
8: Řetěz pily
9: Lišta pro řetěz (vodicí lišta carving ref. č. BCL13G6 jako volitelný doplněk)
10: Utahovací matice pouzdra řetězu
11: Zátka olejové nádržky
12: Napájecí šňůra nástroje
17: Teleskopický utahovací klíč
18: Kontrolka uvedení pod napětí
19: Popruh na paži
20: Horní rukojeť
21: Ochranný kryt řetězu
22: Konec lišty se zabezpečením proti efektu "kickback" (odskočení nástroje)

TECHNICKÉ ÚDAJE

Provozní autonomie	V závislosti na způsobu použití a na typu baterie
Obsah olejové nádržky pro mazání řetězu	7 cm^3
Užitná řezná délka / lišta pro řetěz	15 cm (6") / originální lišta Bahco
Typ řetězu / Krok / Hloubka	25AP / 6.35 mm (1/4") / 1.3 mm (0.05")
Hřídel	9 zubů 1/4"
Rychlost řetězu	10.3 m/s
Hmotnost nástroje bez lišty a řetězu	1.65 kg

Akustický hluk a hladina vibrací byly vypočteny na základě provozních podmínek při maximální nominální rychlosti.

Hladina akustického tlaku na pracovišti – Vážená ekvivalentní hodnota A podle normy EN ISO 11201:1996	L_{pA} = 86 dB	K = 3 dB

Symbol	Hodnota	Jednotka	Katalogové číslo položky	Poznámka
L_{WAm}	93,5	dB(A)	1 pW	Měřená hladina akustického výkonu
L_{WAg}	96	dB(A)	1 pW	Garantovaná hladina akustického výkonu

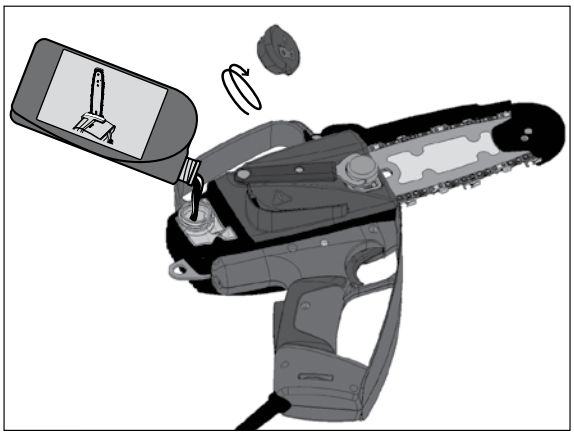
Zjištění měřené hladiny akustického výkonu a garantované hladiny akustického výkonu bylo provedeno podle postupu splňujícího předpisy směrnice 2000/14/ES, Příloha V.

Hodnota šířených vibrací podle normy EN 60745-2-13:2008	levá ruka a_h = 2.8 m/s²	chyba K_d = 1.5 m/s²

ZAPNUTÍ NÁSTROJE

SYSTÉM MAZÁNÍ ŘETĚZU

Malá spotřeba oleje!
Spotřeba oleje je snížena na minimum díky elektronickému řízení průtoku oleje.



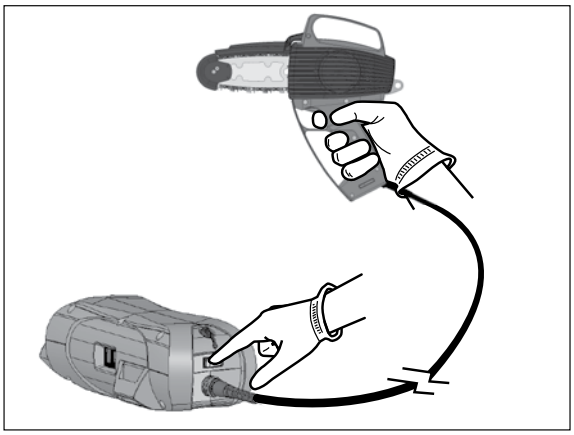
1– Pro mazání lišty a řetězu používejte specifický olej (ref. č. BCL13OIL).
2– Do nádržky opatrně nalijte olej pro lištu a řetěz.
3– Každé dvě hodiny zkontrolujte hladinu oleje a v případě potřeby dolijte olej.

POZNÁMKA:
Společnost Bahco doporučuje na řetěz používat biologicky odbouratelný olej v souladu s normou RAL-UZ-48 (ref. č. BCL13OIL nebo, pokud to není možné, jakýkoliv olej splňující normu RAL-UZ-48)

SYSTÉM NUCENÉHO MAZÁNÍ ŘETĚZU

1– Držte nástroj ve svislé poloze. Stiskněte spouště a držte je stisknuté
2– Stiskněte vypínač baterie «1».
3– Spustí se automatický cyklus dopravy oleje z nádržky k liště řetězu.
- Během cyklu se každých 20 vteřin ozve krátké pípnutí.
- 3 pípnutí potvrdí konec cyklu.

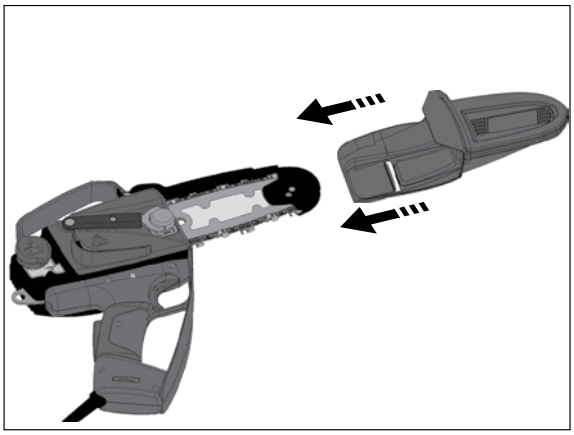
4– Po prvním zvukovém signálu uvolněte spouště.



DŮLEŽITÉ UPOZORNĚNÍ:
Vždy před začátkem pracovní sezóny proveďte nucené mazání, abyste zkontrolovali funkci promazávání řetězu pily.
V případě potřeby proveďte nucené mazání pily.

OCHRANA ŘETĚZUÎ

Při přepravě, manipulaci a skladování nástroj vždy opatřete ochranným pouzdrem vodící lišty.



Řetězovou pilu zásadně nepřenášejte bez ochranného pouzdra. Pilu vždy přenášejte s nasazeným ochranným pouzdrem.

DŮLEŽITÉ UPOZORNĚNÍ: Nikdy nepoužívejte znečištěnou nebo opotřebovanou pilu.

ZAPNUTÍ NÁSTROJE

ZAPNUTÍ

1– Nástroj ustavte do polohy pro zapnutí (viz strana 17). Sejměte ochranu lišty.
2– Přepněte vypínač „zapnuto/vypnuto“ na baterii pro nástroje Bahco do polohy „zapnuto“ «I». **Jakmile se rozsvítí kontrolka (18), nástroj je pod napětím a připravený k použití.**
3– Uchopte pilu za horní rukojeť a držte bezpečnostní spoušť (3) stisknutou.
4– Aby byla zajištěna bezpečnost řetězové pily při přenášení, elektronické zařízení zablokuje ovládání motoru 3 sekundy po jeho vypnutí. Pro opětovné spuštění motoru stiskněte dvakrát po sobě spoušť (2). Motorová pila běží, pokud držíte minimálně stisknutou spoušť (2).
5– Pusťte spoušť (2), a vypněte tak motor nástroje.

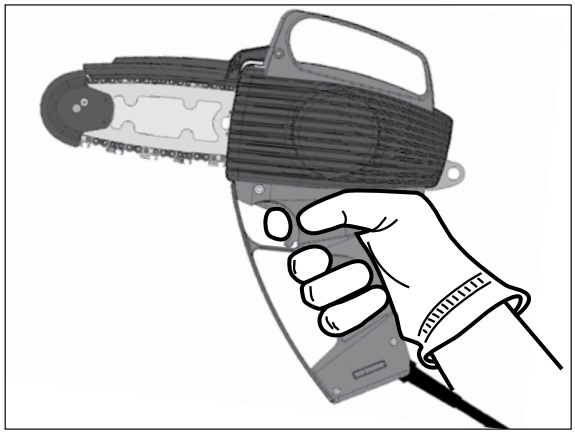
Kontrolka na rukojeti signalizuje, že je nástroj pod napětím

DŮLEŽITÉ UPOZORNĚNÍ:
Při každé výměně lišty a řetězu je třeba nechat běžet nástroj naprázdno po dobu 1 až 2 minut (doba nutná pro jejich záběh).
Po tomto záběhu zkontrolujte napnutí řetězu (viz strana 20).

Tento nástroj je vybaven elektrickým motorem vyvinutým společností Bahco. Tento motor umožňuje udržovat konstantní rychlost při chodu naprázdno i během práce.
Při práci s řetězovou pilou na ni příliš netlačte.
Než přiložíte řetěz ke dřevu, vždy zapněte motor pily.
Střídavě odřezávejte velké a malé větve, abyste zamezili přehřátí motoru.

UCHOPENÍ NÁSTROJE

1. Uchopte nástroj za rukojeť a zkontrolujte, zda řetěz není v kontaktu s žádným jiným předmětem.
2. Upevněte napájecí šňůru na paži pomocí dodávaného popruhu.
3. Řetězová pila je v poloze umožňující její zapnutí.



ŮLEŽITÉ UPOZORNĚNÍ!
Pilu používejte pouze k řezání dřeva.
Nástroj držte tak, aby se levá ruka vždy nacházela za pravou rukou nebo držela horní rukojeť.

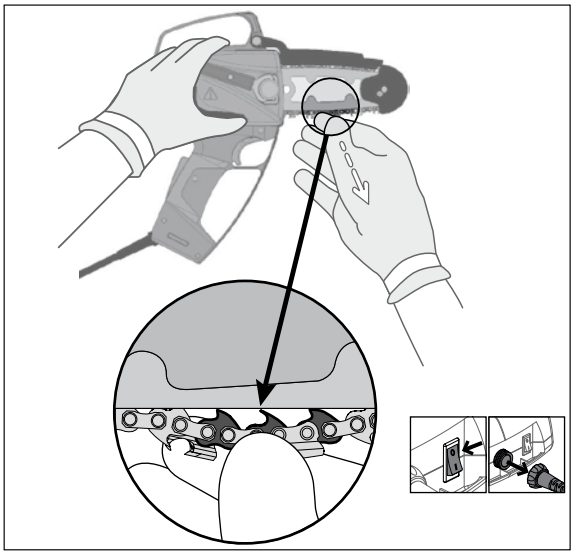
DŮLEŽITÉ UPOZORNĚNÍ:
Nikdy neodpojujte elektrickou šňůru baterie, aniž byste zkontrolovali, že vypínač „zapnuto/vypnuto“ je v poloze „vypnuto“. «0».

ZAPNUTÍ A POUŽÍVÁNÍ PILY

ÚVOD

Automatické napnutí řetězu usnadňuje údržbu nástroje. Systém automatického napnutí řetězu usnadňuje montáž řetězu a seřízení jeho napnutí. Nastavte polohu vodítka a zacvakněte je: vodítko je nyní ve správné poloze! Vodítko nastálo zajistíte ve správné poloze pomocí vysunovacího klíče.

Automatické napnutí řetězu je zajištěno vysunovacím klíčem Bahco, který rovněž umožňuje rychlé napnutí vodítka: nepotřebujete žádné další přídavné klíče!

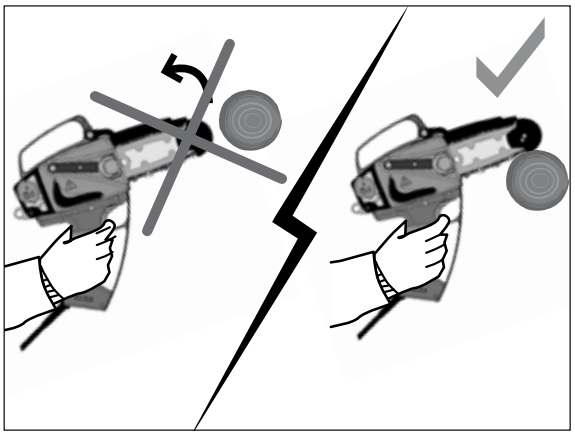


Zatažením za řetěz zkontrolujte, zda je napnutí řetězu správné.
1 - 3 články musejí být viditelné

BRZDA ŘETĚZUÍ

Tento pracovní nástroj je vybaven systémem detekce nárazu. V případě nárazu (odskočení) se nástroj okamžitě vypne.

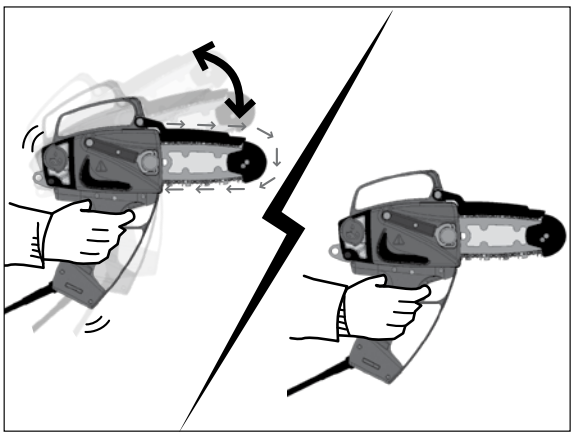
Před dalším zapnutím řetězové pily zkontrolujte, zda řetěz není v kontaktu s nějakým předmětem.



KONTROLA BRZDY ŘETĚZUÍ

Trhavými pohyby směrem dolů aktivujete bezpečnostní prvky.

DŮLEŽITÉ UPOZORNĚNÍ: S nástrojem nikdy nepracujte, pokud bezpečnostní prvky nefungují.



ZAPNUTÍ A POUŽÍVÁNÍ PILY

MONTÁŽ ŘETĚZOVÉ LIŠTY

Na tuto řetězovou pilu mohou být namontovány 2 druhy vodící lišty:
Vodící protiodskoková lišta 6" (č. pol. BCL13G6)
Carvingová lišta 6" (č. pol. BCL13CG6).

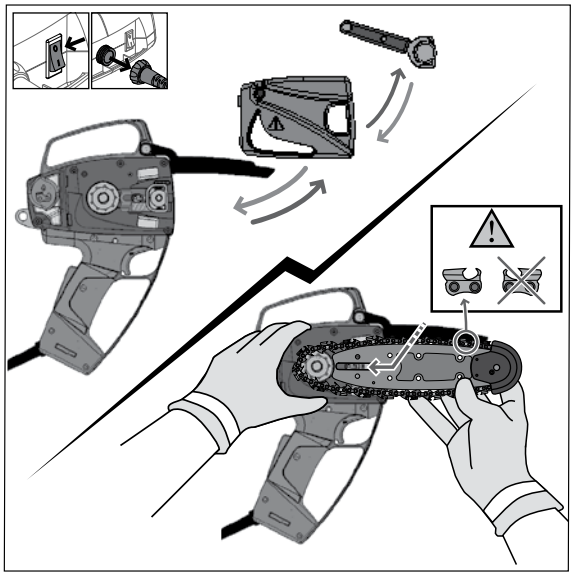
Na pilu montujte pouze doporučené druhy lišt.

Proveďte montáž řetězu.
V případě potřeby vyměňte nebo otočte lištu.

Lišta musí být vyměněna v případě potřeby nebo po použití 3 – 4 řetězů.
Každý týden lištu obraťte.
Vždy pracujte s odpojeným vypínačem «0» a s odpojeným spínačem baterie.

MONTÁŽ ŘETĚZU

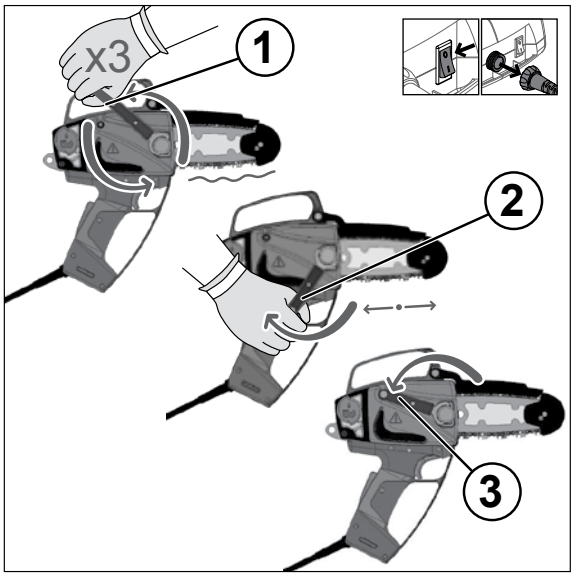
(č. pol. BCL1342).



Sejměte pouzdro řetězu tak, že odmontujete jištění pouzdra řetězu (**10**).
Lištu zatlačte k hřídeli, abyste spustili pojistku.
Při montáži řetězu dodržujte směr řezání.
Namontujte zpět pouzdro řetězu.

Řetěz napněte.
Vždy pracujte s odpojeným vypínačem «0» a s odpojeným spínačem baterie.

AUTOMATICKÉ NAPÍNÁNÍ ŘETĚZU (AUTOMATIC TENSION)

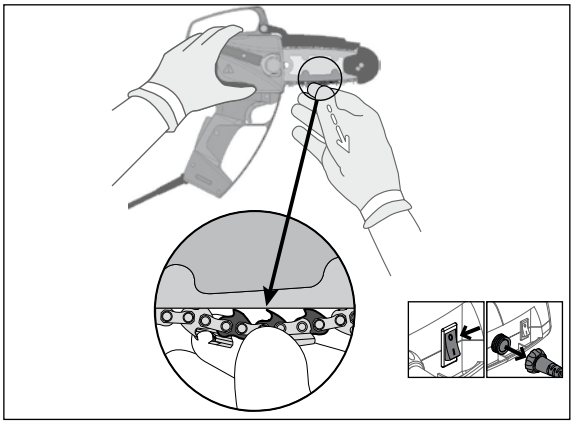


Zjednodušená údržba řetězu!
Pro demontáž a zpětnou montáž řetězu již nepotřebujete přídavné klíče. Inovační systém vysunovacího klíče Bahco umožňuje dotažení řetězu během několika vteřin.

Uvolněte jistící matici pouzdra řetězu (**10**) o 3 otáčky.
Jakmile se lišta začne pohybovat dopředu, řetěz se automaticky napne.
Utáhněte jistící matici pouzdra řetězu teleskopickým klíčem a páčku vložte do přidržovacího magnetu.

ZAPNUTÍ A POUŽÍVÁNÍ PILY

Nastavení napnutí řetězu provádějte podle potřeby. Ověření napnutí se provádí zatažením za řetěz uprostřed lišty: musí se objevit 1 – 3 oka.

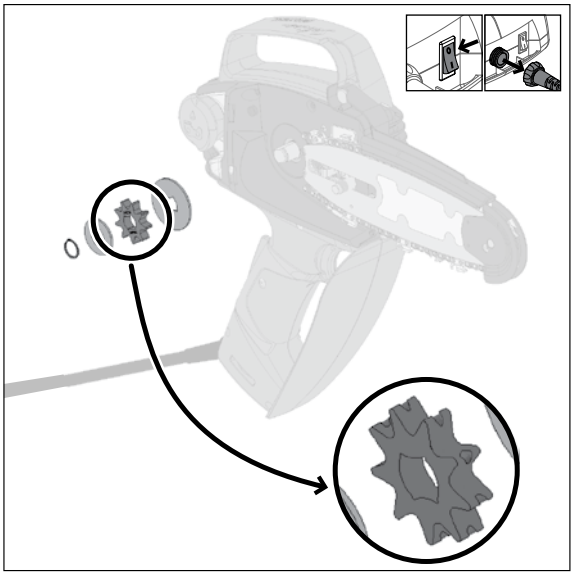


KONTROLA A VÝMĚNA HŘÍDELE

Odmontujte lištu a řetěz
Sejměte jistící kroužek a vymontujte hřídel.

V případě potřeby vyměňte hřídel nebo oba řetězy (č. pol. 64204).

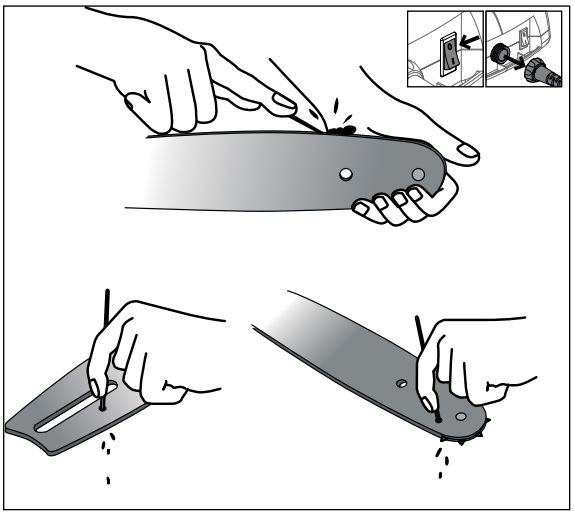
Celou sestavu namontujte zpět a dodržujte směr montáže jistícího kroužku.



Jistící kroužek je třeba vyměnit po každé demontáži (č. pol. 01357).
Vždy pracujte s odpojeným vypínačem «0» a s odpojeným spínačem baterie.

ČIŠTĚNÍ ŘETĚZOVÉ LIŠTY

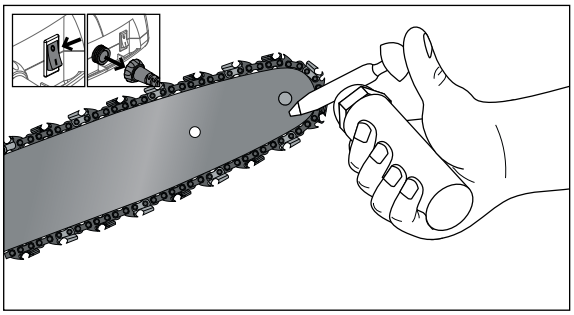
Každý den odmontujte a vyčistěte lištu a mazací otvory.



Vždy po skončení práce je třeba nástroj zbavit nečistot.
Mazací otvory čistěte dostatečně často.
Vždy pracujte s odpojeným vypínačem «0» a s odpojeným spínačem baterie.

MAZÁNÍ ŘETĚZOVÉ LIŠTY

Lištu promazávejte každý den mazací pumpičkou (č. pol. 68518).

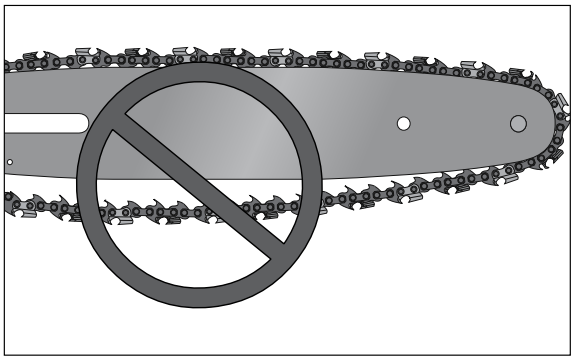


ZAPNUTÍ A POUŽÍVÁNÍ PILY

ČTYŘI ZÁKLADNÍ PRAVIDLA

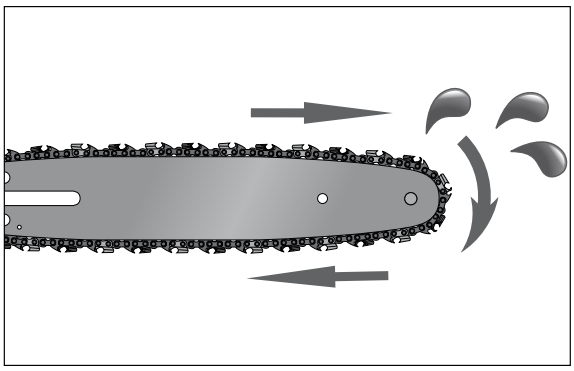
■ PRAVIDLO 1

Řetěz musí být správně napnutý.
Viz strana 20



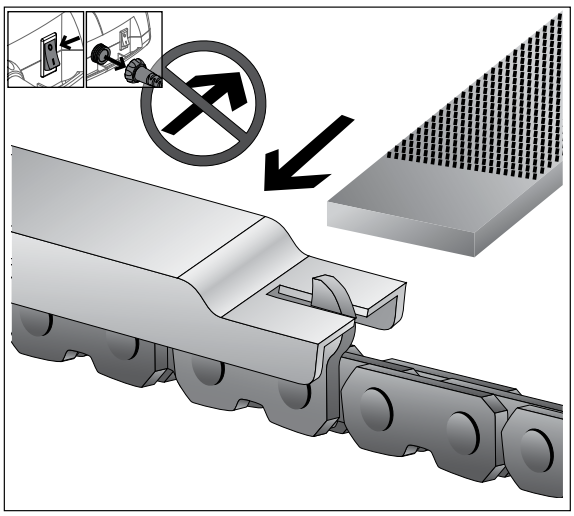
■ PRAVIDLO 2

Řetěz musí být dostatečně promazaný.
Stálé promazávání lišty, řetězu a hřídele je pro provoz pily životně důležité.
Viz strana 17



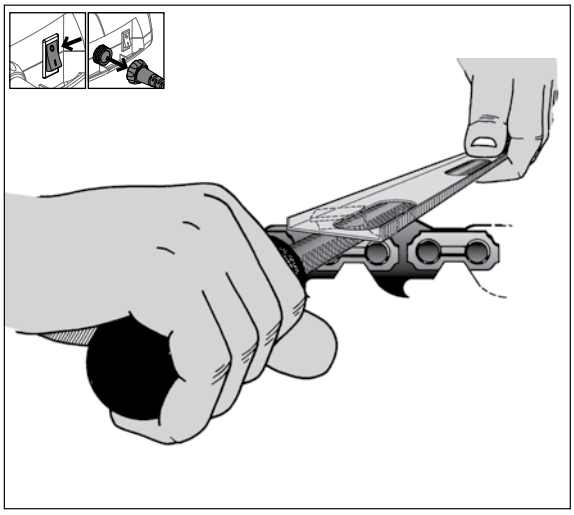
■ PRAVIDLO 3

Omezovače hloubky řezu musí být správně nastaveny.
Správné nastavení omezovačů hloubky řezu a jejich vhodný tvar jsou naprosto nezbytné pro dosažení kvalitního výkonu a pro zajištění bezpečnosti.
Viz strana 26



■ PRAVIDLO 4

Řetěz musí být naostřený.
Je-li řetěz řádně naostřený, pila skutečně pracuje. Pokud tomu tak není, pracujete místo pily vy. Kromě toho dochází k rychlejšímu opotřebení řezného příslušenství.
Viz strana 25



ÚDRŽBA

ČIŠTĚNÍ

Udržujte nástroj v čistotě; pravidelně jej čistěte vlhkým hadříkem a stlačeným vzduchem. Důkladně čistěte části, které jsou v kontaktu s dřevem (lišta, řetěz).

DŮLEŽITÉ UPOZORNĚNÍ:
K čištění nástroje zásadně nepoužívejte ředidla (trichlóretylén, technický benzín, benzín, atd.).

INTERVALY ÚDRŽBY

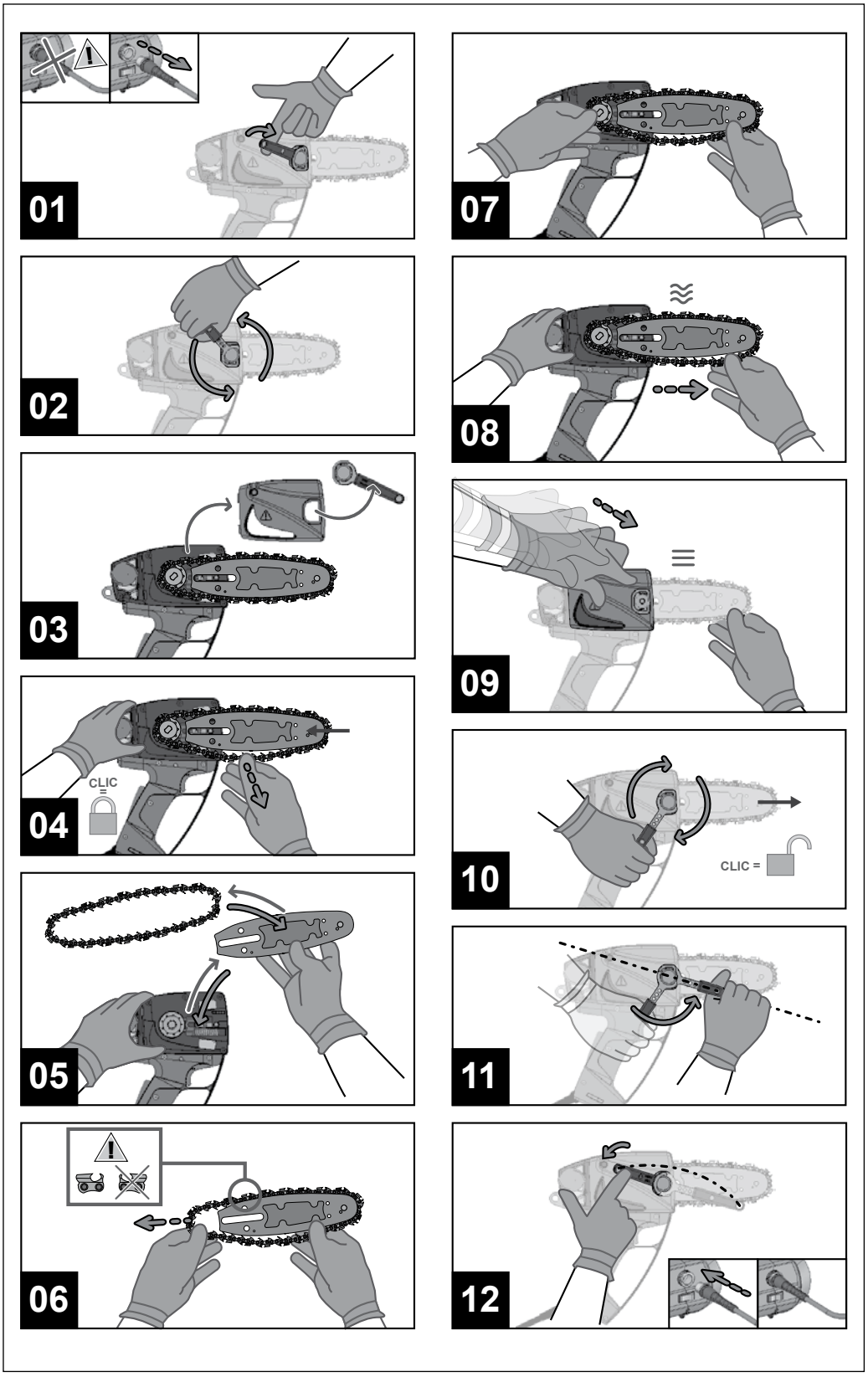
	Při každém zapnutí	Každou hodinu	Každé 2 hodiny	Každý týden	Po skončení práce	Každý rok nebo v případě potřeby
Vizuální kontrola nástroje	X					
Kontrola fungování bezpečnostní pojistky spouště	X					
Kontrola hladiny oleje a doplnění oleje	X	X				
Kontrola promazání řetězu	X					
Kontrola řetězu a jeho napnutí	X		X			
Kontrola naostření řetězu	X		X			
Kontrola brzdy řetězu	X					
Kontrola a čištění řetězové lišty					X	
Mazání řetězové lišty					X	
Kontrola opotřebení hřídele				X		
Kontrola stavu (dobití) baterie	X					
Nástroj nechte zkontrolovat autorizovaným prodejcem.						X

POZNÁMKA:
Pilu nechte odborně zkontrolovat vždy po 200 hodinách práce nebo alespoň jednou do roka.
Skladujte pouze vyčištěný nástroj a nabitou baterii.

ÚDRŽBA

VÝMĚNA ŘETĚZU A LIŠTY

DŮLEŽITÉ UPOZORNĚNÍ:
Před jakýmkoli zásahem na nástroji zkontrolujte, zda je vypínač „zapnuto/vypnuto“ v poloze „vypnuto“ «0» a odpojte napájecí šňůru baterie.

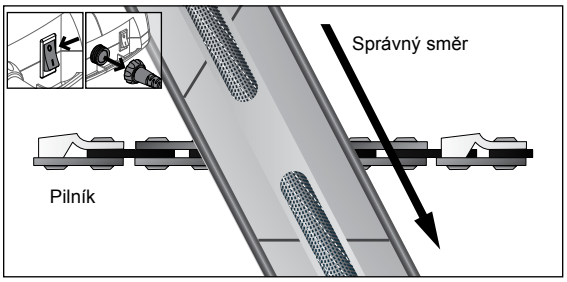


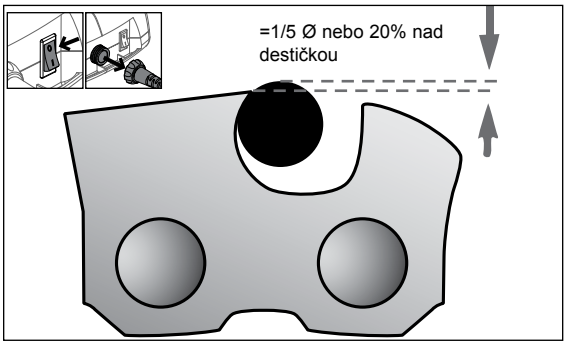
DŮLEŽITÉ UPOZORNĚNÍ:
Zásadně nepoužívejte řetěz nebo lištu, která není specifikována společností Bahco, jinak se vystavujete riziku poranění.

VŠEOBECNÉ POKYNY PRO OSTŘENÍ ZUBŮ

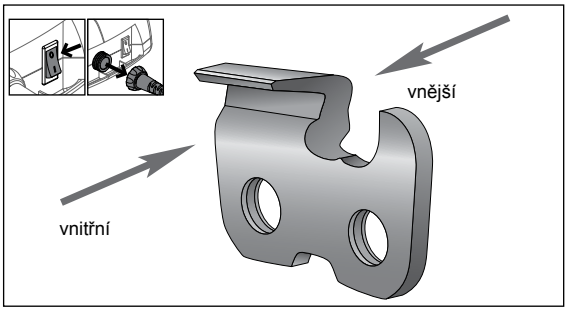
OSTŘENÍ ZUBŮ KULATÝM PILNÍKEM

■ Vložte pilník na horní destičku a na omezovač hloubky řezu zubu (viz schéma).

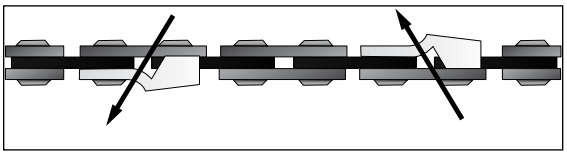




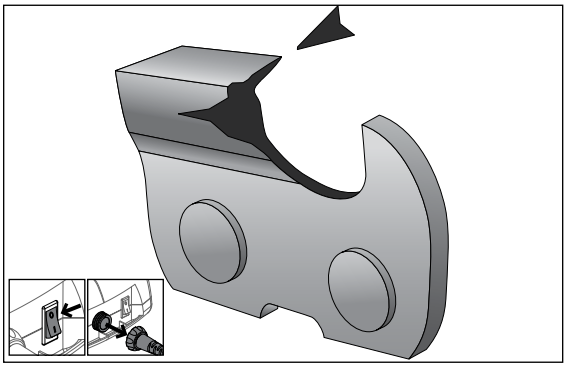
■ Naostřete zuby na jedné straně řetězu broušením zevnitř směrem ven. Broušení provádějte pouze při pohybu dopředu.



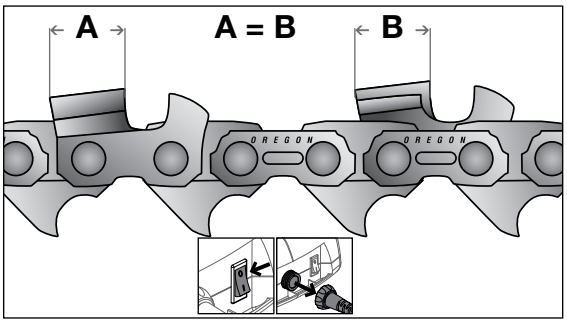
■ Rysku na pilníku udržujte souběžně se značkou na destičce. Stejnou operaci proveďte na druhé straně v opačném směru.



■ Je-li boční nebo horní destička poškozená, poškození odpilujte.



■ Všechny zuby musejí mít stejnou délku.

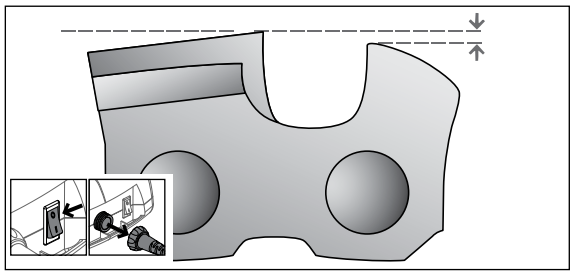


■ Opět zkontrolujte omezovače hloubky řezu. Je-li třeba provést nové nastavení omezovačů hloubky řezu, postupujte podle pokynů uvedených na straně 26.

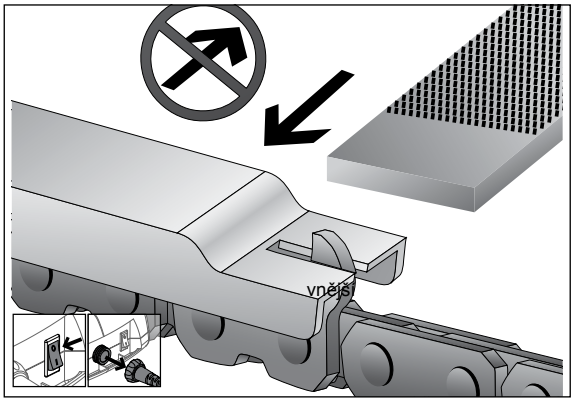
Poznámka: Broušení neprovádějte nad pohonnými články nebo nad články s páskem proti odskočení.

NASTAVENÍ OMEZOVAČŮ HLOUBKY ŘEZU

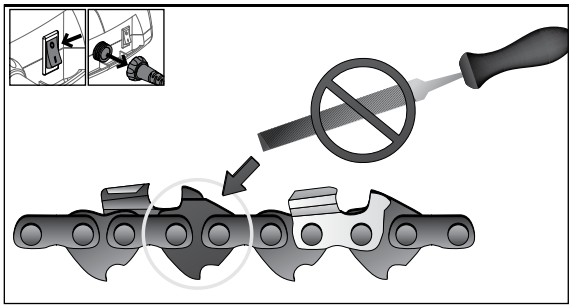
Ostřící souprava, katalogové číslo BCL13FIL



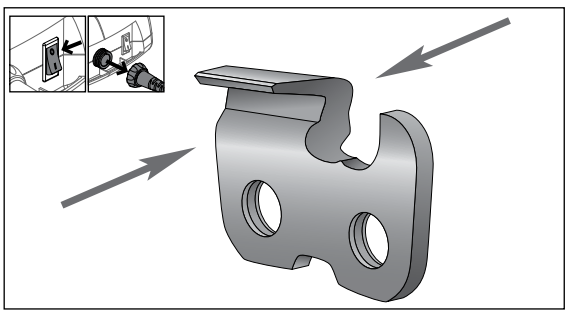
■ Používejte hloubkoměr odpovídající typu řetězu, který hodláte ostřit.
■ Omezovače kontrolujte vždy po každém druhém nebo třetím naostření řetězu.
■ Nasaďte hloubkoměr do zubu.
■ Pokud omezovač hloubky přesahuje, sbrušte jej plochým pilníkem na úroveň hloubkoměru.
■ Broušení provádějte vždy zevnitř řetězu směrem k zubu, který se nachází na vnější straně.

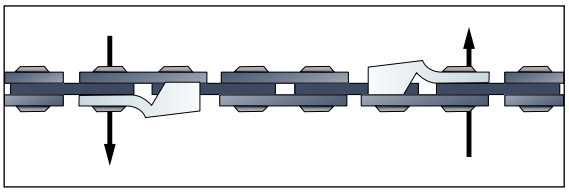


Poznámka: Nebruste nebo nepoškoďte horní části hnacích článků nebo příchytných článků s páskem proti odskočení.

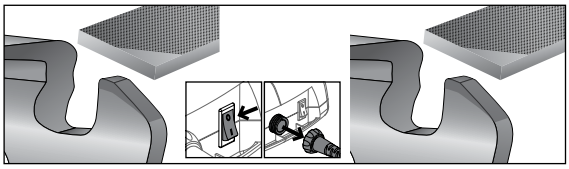


■ Broušení provádějte zevnitř zubu směrem ven.





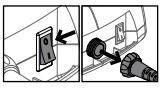
■ Po sbroušení omezovačů hloubky zaoblete přední úhel, abyste zachovali původní tvar omezovače hloubky.



Poznámka: Na řetězech s hnacími články vybavenými páskem proti odskočení může být nutné sejmout řetěz z lišty, aby bylo možné řádně sbrousit omezovače hloubky.

ÚDRŽBA

SKLADOVÁNÍ NÁSTROJE MIMO PRACOVNÍ SEZÓNU



■ Zásadně skladujte pouze čistý nástroj.
■ Zásadně skladujte pouze nástroj s naostřeným řetězem.
■ Zásadně skladujte pouze nástroj s promazanou lištou.
■ Před uskladněním nástroje vypusťte olejovou nádržku
■ Při skladování a při přepravě používejte ochranný kryt lišty.

OLEJOVÁ NÁDRŽKA

■ Olejová nádržka musí být vždy čistá.
■ Před otevřením zátky tuto zátku a místo plnění vyčistěte.
■ Olej nepřelijte. Přebytečný olej odstraňte.

POZNÁMKA :
Olejová nádržka je vybavená sacím košem. V případě, že se olej nedostane až do hlavy pily, odneste nástroj k autorizovanému prodejci, který provede vyčištění sacího koše.

PROHLÁŠENÍ "CE" O SHODĚ

(TÝKÁ SE POUZE EVROPSKÝCH ZEMÍ)

VÝROBCE	SNA Europe
ADRESA	BP 20104 Eragny sur Oise, 95613 Cergy Pontoise Cedex, France

ZÁSTUPCE POVĚŘENÝ SESTAVENÍM TECHNICKÉ DOKUMENTACE: Bahco	SNA Europe
ADRESA	BP 20104 Eragny sur Oise, 95613 Cergy Pontoise Cedex, France

TÍMTO PROHLAŠUJEME, ŽE NÍŽE UVEDENÉ STROJNÍ ZAŘÍZENÍ:

OBECNÉ OZNAČENÍ	Řetězová pilka
FUNKCE	Určená k prořezávání
MODEL	BCL132
YEAR	2015

2006/48/ES O STROJNÍCH ZAŘÍZENÍCH, APPENDIX IIA.
SPLŇUJE PŘEDPISY A USTANOVENÍ SMĚRNICE 2006/48/ES O STROJNÍCH ZAŘÍZENÍCH

SPLŇUJE PŘEDPISY A USTANOVENÍ DALŠÍCH, NÍŽE UVEDENÝCH EVROPSKÝCH SMĚRNIC:
- EVROPSKÁ SMĚRNICE 2004/108/ES UPRAVUJÍCÍ ELEKTROMAGNETICKOU KOMPATIBILITU
- RoHS 2011/65/CE

BYLY POUŽITY NÁSLEDUJÍCÍ HARMONIZOVANÉ EVROPSKÉ NORMY:
- **EN 60745-1**
- **EN 60745-2-13**

2015/03/27
Sergio Calvo
Quality Manager

Antigua ctra. Altube Km 5,5
01196 Arangiz, SPAIN